

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
ON BILATERAL COOPERATION  
IN THE FIELD OF FISHERIES AND AQUACULTURE  
BETWEEN  
THE MINISTRY OF AGRICULTURE  
OF THE REPUBLIC OF INDIA  
AND  
THE MINISTRY OF FISHERIES  
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

The Ministry of Agriculture of the Republic of India and the Ministry of Fisheries of the Socialist Republic of Vietnam ( hereinafter referred to as the "Parties"),

**Acknowledging** that cooperation in the field of fisheries and aquaculture can promote the well-being and prosperity of the two countries as well as strengthen the friendly relationship between the Parties,

**Have agreed as follows:**

**ARTICLE 1  
OBJECTIVE OF COOPERATION**

The objective of this Memorandum of Understanding is to establish a framework for the cooperation in the field of fisheries and aquaculture in accordance with the respective laws and regulations of the two countries.

**ARTICLE 2  
FIELDS OF COOPERATION**

The cooperation under this Memorandum may include, but not limited to, the following activities related to fisheries:

- a. the exchange of information and data;
- b. the exchange of government officials, scientists, research assistants, specialists, fisheries extension workers between the two countries;
- c. cooperation in the field of training for administrative officers, researchers and human resources in fisheries and aquaculture;

- d. the promotion and encouragement of direct cooperation between the businesses of the two Parties in investment, joint-venture establishment, technology transfer in the fields of fishing, aquaculture, fish processing, fishery export/import and other fishery-related industries;
- e. other activities mutually agreed upon by the Parties.

**ARTICLE 3  
IMPLEMENTATION**

- a. Each party will designate a contact point to implement and monitor the cooperation under this Memorandum.
- b. Support for cooperative activities agreed upon by the Parties pursuant to this Memorandum will be provided in accordance with the applicable policies, laws and regulations of their respective countries and within the limits of their competence and available resources.

**ARTICLE 4  
FINANCIAL ARRANGEMENT**

In case of exchange of officials for study visit, the sending party shall meet to and fro international travel costs on the visit of its scientists whereas the receiving side shall meet the costs of board, lodging and internal transport. For training and consultancy the financial arrangement shall be decided by mutual consent of both the parties.

**ARTICLE 5  
ENTRY IN FORCE**

This Memorandum will enter into force on the date of signature.

**ARTICLE 6  
AMENDMENT**

This Memorandum may be amended or supplemented at any time as agreed between the Parties.

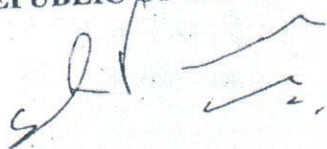
**ARTICLE 7  
TERMINATION**

This Memorandum may be terminated by either Party upon six months' prior written notice. Termination of this Memorandum will not affect the cooperative activities established in accordance with the Memorandum prior to the effective date of termination.

6/7/07

Signed at New Delhi on the 6<sup>th</sup> day of July in the year of Two Thousand Seven in two originals each in the Hindi, Vietnamese and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the text in English shall prevail. Each Party will reserve one original copy.

**FOR THE MINISTRY OF  
AGRICULTURE OF  
THE REPUBLIC OF INDIA**



**SHRI SHARAD PAWAR**  
Minister of Agriculture

**FOR THE MINISTRY OF  
FISHERIES OF  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**



**Dr. TA QUANG NGOC**  
Minister of Fisheries